

46 Muestra Internacional  
*Artesanía UC*  
a tu mesa



20 AL 26 DE ENERO PARQUE ARAUCANO, LAS CONDES ARTESANIA.UC.CL



# 46 MUESTRA DE ARTESANÍA UC

## A tu mesa

Este año se cumplen 46 años ininterrumpidos desde que la Universidad Católica organiza la Muestra de Artesanía UC, un evento que -desde sus orígenes- ha buscado poner en valor y difundir las diversas expresiones artesanales y a sus cultoras y cultores, brindando una plataforma de comercialización directa para los artesanos de Chile y Latinoamérica, lo cual contribuye a la permanencia de sus oficios.

Históricamente nuestra casa fue el Parque Bustamante, en Providencia, pero a causa del estallido social del pasado 18 octubre de 2019, nos vimos obligados a suspender la versión 46 de la Muestra, para salvaguardar a los artesanos invitados, a los visitantes y a quienes trabajan en el Encuentro Cultural. No obstante, dada la relevancia de este espacio, en un esfuerzo especial y con el objetivo de mantener vivo nuestro compromiso con los oficios artesanales y el apoyo a sus cultores, el Programa de Artesanía de la UC, resolvió realizar la “46 Muestra Internacional Artesanía UC, a tu mesa”, en el Parque Araucano, de Las Condes, desde el 20 hasta el 26 de enero.

Es una noticia que nos alegra y enorgullece, ya que significa mantener este tradicional espacio de cultura y conocimiento, donde 80 artesanas y artesanos, nacionales y latinoamericanos tienen la posibilidad de exhibir y comercializar en forma directa lo más valioso de su trabajo, representando a sus territorios, comunidades y modos de vida.

En esta ocasión la Muestra aborda como tema central la relación entre la comida y la artesanía, reflejada en los utensilios que acogen las formas de preparación y de transformación de los alimentos. En útiles, bellos y significativos objetos se preparan las recetas de las cocinas chilenas, vinculadas a tradiciones que pueden ser indígenas y que han sido enriquecidas por el aporte hispano que arribó con la conquista o con influencias posteriores de los migrantes; y en cuya elaboración se ocupan materias primas ligadas a esas tradiciones y territorios. “Somos lo que comemos”, reza el dicho, y es que la cocina patrimonial está estrechamente relacionada con la memoria y con la identidad. Comer es más que nutrirse: es encontrarse, disfrutar y crear con los alimentos, usando códigos locales significativos para las personas y las comunidades. Las artesanías realizadas por los artesanos desde tiempos ancestrales, para cocinar y servir cada una de esas preparaciones, son parte de este universo.

Agradecemos el importante apoyo del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP; al Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio a través de FONDART; y a la Municipalidad de Las Condes y su Corporación Cultural, por su generoso compromiso que permite la realización de este valioso encuentro con la artesanía tradicional que, en esta ocasión, nos dará la posibilidad, además, de conocer, cuidar y potenciar nuestros acervos culinarios en un gesto de preservación y proyección para las nuevas generaciones.

**Ignacio Sánchez D.**

*Rector*

Pontificia Universidad Católica de Chile



# **Sabores y saberes de Chile**

**La cocina patrimonial está estrechamente relacionada con la cultura, la memoria y la identidad de cada país. Ingredientes, territorios, preparaciones y utensilios la hacen única e irremplazable en manos de hombres y mujeres agricultores, campesinos, cocineros y artesanos. Bien lo sabe Anabella Grunfeld, quien ha recorrido Chile para conocer, investigar y recopilar sus secretos. Su objetivo: que ese acervo permanezca.**

“...El camarón del Huasco es rico, chorreando vino y sentimiento... o como la olorosa empanada colchagüina, que agranda de caldo la garganta y clama, de horno, floreciendo los rodeos flor de durazno. Y ¿qué me dicen ustedes de un costillar de chanco con ajo, picantísimo, asado en asador de maqui en junio, a las riberas del peumo o la patagua o el boldo que resumen la atmósfera dramática del atardecer lluvioso de Quirihue o de Cauquenes”. Así, Pablo de Rokha retrata la cocina criolla y la cultura que la sustenta en su poema, “Epopeya de las comidas y bebidas de Chile” (1948). No es el único. Todos nuestros grandes poetas le han dedicado parte de sus versos a los sabores y saberes que la hacen posible en cada territorio, donde se conjugan las tradiciones culinarias indígenas con las influencias españolas, alemanas, italianas, entre otras.

Es que la cocina tradicional está enquistada en nuestra cultura, no sólo del país, sino de cada territorio y por lo mismo incluye a sus personas, ancestros, alimentos, semillas, cultivos, tipos de tierra, de clima, preparaciones y utensilios, tanto para cocinarla como para servirla.

“Las cocinas tienen la capacidad de convocarnos, de reunirnos y de mostrarnos la gran diversidad de los territorios. Yo conocí la Muestra de Artesanía UC cuando la hacía Lorenzo Berg. Era muy sencilla, pero muy interesante, porque siendo adolescente me di cuenta de la diversidad que allí había. Objetos muy distintos, hechos con diversos materiales y que venían de diferentes regiones del país. Eso me quedó marcado y cuando comencé a recorrer Chile me volví a encontrar, otra vez, con esa diversidad. Me di cuenta, entonces, que era otro tipo de lenguaje. Un lenguaje que hablaba de ese lugar, de su gente, de su historia y de sus tradiciones. Y que ese lenguaje tenía múltiples expresiones: canciones, poemas, manifestaciones religiosas, artesanías utilitarias y ornamentales y, por supuesto, comidas”, dice Anabella Grunfeld, profesora de arte, experta gastronómica, investigadora y recopiladora de cocina tradicional chilena.



## AL RESCATE DE ESE ACERVO

Hija de padres húngaros, Anabella Grunfeld aprendió tempranamente que en las cocinas había un mundo desconocido y único. Bastó ir a casa de sus vecinos o amigos para darse cuenta que, lo que allí se comía, no tenía nada que ver con lo que ella comía en casa. Esa diversidad de sabores la fascinó. “Mi papá en un momento era vendedor viajero y conocimos muchos lugares del país. Descubrí que en una cadena de hoteles que había en casi cada ciudad de Chile, se comía un menú más o menos estándar. Pero si ibas a cocinerías, picadas o pensiones, que daban alojamiento y comida, uno conocía la comida y los sabores de cada localidad. Eso era fascinante. Ya más grande, cuando comencé a trabajar con una ONG campesina, ese interés explotó definitivamente en mí”, cuenta.

Hoy cree que la cocina patrimonial chilena tiene un enorme potencial, pero “en la medida que se sepa leer lo que todavía está vivo. La cocina igual que la artesanía y otras expresiones culturales representa el pasado que se ha ido traspasando, pero también transformando”, dice. Y en

esa transformación es donde, asegura, no hay que olvidar que cada plato tiene sus tradiciones, historias, memorias e identidades y que es fundamental conocerlos, para que cualquier cambio no los obvie, sino al contrario, los incorpore.

Ese rescate debe incluir tanto los productos como las preparaciones. “Muchas variedades de productos agrícolas que antes existían, ya no se encuentran en los mercados. Ya no nos llegan a las ferias choclos distintos. Los había especiales para hacer chuchoca, otros para pastel de choclo, etc. También diversos porotos... Entonces muchos nuevos cocineros o chef desconocen esa biodiversidad o experimentan con ella sin conocerla para darle un toque de “autor”, pero lo hacen sin contar con la información de cómo se usa ni cómo se prepara tradicionalmente. Entonces se pierde esa sensación al paladar que tiene la comida tradicional, que es la que hace que uno desde el mismo aroma evoque recuerdos y sabores”, asegura Grunfeld, co-editora del libro “Geografía Gastronómica de Chile”, que reúne artículos de Oreste Plath entre 1942–1994”.



### 1. Anabella Grunfeld,

*experta en cocina tradicional chilena.*

### 2. Olla

*Autor desconocido*

*Quebrada de las Ulloa, Región del Biobío*

### 3. Azafate

*Autor desconocido*

*Quinchamalí, Región de Ñuble*

1.



2.



3.

La riqueza culinaria que caracteriza nuestra cocina -dado lo extenso de su territorio- es tan singular como desconocida y es allí donde se deben invertir los esfuerzos, dice la experta. “Deben hacerse más registros de ella, de sus recetas, preparaciones en todo Chile. FIA lo ha hecho y se han encontrado cosas importantes, como los diversos tipos de ajíes que hay en el norte o que la quinoa, que todo el mundo identifica con los peruanos y bolivianos, existe también en La Araucanía, que tiene una variante única, que sólo se da allí y que se está recuperando. O que, en el sur, hay un postre que se hace de mazamorra con trigo dulce, cuya receta se recuperó y registró. También allí hay testimonios de personas que han guardado estas recetas y que aún las hacen con técnicas antiguas y que, por ejemplo, se niegan a cocinar en una olla que no sea de greda o que siguen usando otro tipo de implementos que también tienen que ver con lo culinario, la cultura y lo local, como manteles bordados a mano o servilletas”, explica.

## **UTENSILIOS FUNDAMENTALES**

Así como cada territorio da identidad a sus comidas, también los utensilios que artesanos han creado para cocinarlos y servirlos. “Hay preparaciones que atraviesan todo Chile, como las humitas o empanadas, que uno puede reconocer de Arica a Punta Arenas, pero que en cada lugar son distintas. Podemos encontrar humitas dulces en el norte, donde también, le echan canela. En otras partes son más dulces, porque los choclos son más dulces. En la zona central son con albahaca, más al sur las amarran con otros vegetales. Las empanadas también. La costera que va

a tener relleno marisco; en los valles lleva carne de vacuno o pollo, mientras que en el norte tiene cabrito. Esa diversidad es rica en nuestro país. Pero se debe proteger y eso incluye los oficios vinculados a la cocina y los utensilios. No es lo mismo cocinar una empanada en un horno eléctrico o a gas que en uno de leña o de barro o hacer chancho en piedra en la minipimer que en un mortero. O hacer una humita con choclo americano y molido en la juguera, que uno con choclo de temporada y molido en molinillo o en piedra de chancar”, asegura.

La modernidad y la escasez de tiempo que caracteriza a las ciudades ha ido relegando estos sabores al campo. “Se tiene la idea que son preparaciones que toman todo el día, porque en nuestras mentes está la cocina a leña de la abuela en que todo el día había una tetera puesta, para el que quería tomar mate, una olla de greda que partía en la mañana con la carne o el pollo y a la que, durante el día, se le iban sumando otros ingredientes para armar la cazuela. Pero no es tan así. Cuando antes se iba a hacer chuchoca, toda la familia se ponía a pelar choclos. O cuando uno era niño, siempre estaba mirando qué hacían en la cocina y te pasaban un pedazo de masa para hacer tu propio pan. Era un espacio compartido. Hoy eso no se da. Ese eslabón de aprendizaje se ha ido perdiendo”, indica.

Por eso el papel del Estado y de los investigadores se vuelve crucial, ya que la cocina -hace poco aceptada como patrimonio cultural inmaterial-, debe ser entendida como un universo donde se conjugan recetas, preparaciones, artefactos, utensilios, lugares y modos de vida que configuran un espacio con características sociales, culturales y territoriales propias.





## Cucharas

Manuel Martínez

Temuco, Región de la Araucanía

### -¿QUÉ OBJETOS Y AROMAS ECHA DE MENOS EN LAS CASAS Y MESAS CHILENAS?

-¿Aromas? El del orégano de Socoroma, que es único. Su aroma es inconfundible, se queda grabado. Y el comino de Canela, que es un lujo. Se encuentra en la feria de Ovalle y uno lo huele a kilómetros. En objetos, las destiladeras. En algunas zonas de campo se sacaba agua de pozos o vertientes. Para mantenerla fría para el consumo se colocaba en una especie de embudo hecho con piedra volcánica que iba filtrando el agua y ese goteo iba cayendo en un cántaro de greda que enterraban en arena húmeda para que mantuviera fresca. Incluso les hacían un mueblecito para que no le entraran basuritas. El sabor de esa agua era único. Y no digo que hoy la gente no tenga agua potable. Pero creo que, en los emprendimientos de turismo, por ejemplo, podrían ser rescatados esos artefactos para evitar su desaparición.

Otros objetos que uno echa de menos son la gran diversidad de canastos que servían para recolectar cosechas o mariscos y que mantenían los productos a temperaturas correctas. También hay fuentes y braseros hechos a mano, que se han perdido. La piedra de moler o chancar o el mortero se usa más como adorno, aunque ahora ha tomado nueva vida con el uso de la sal de mar, que hay que moler. La que no muere aún, es la cuchara de palo. No hay casa en que no haya una, aunque hayan salido de plástico, teflón o silicona”.



PROYECTOS FONDART  
DEL PROGRAMA DE ARTESANÍA UC

# Preservar y difundir el patrimonio artesanal de Chile

**\*A través de la creación de un archivo y un catálogo web, el Programa de Artesanía UC no solo busca resguardar y poner en valor los documentos e imágenes que ha acumulado durante 46 años en las Muestras de Artesanía UC. También pretende poner a disposición de la comunidad más de 500 piezas de su colección a través de un sitio web que permitirá búsquedas, incluirá perfiles de artesanos y será útil tanto para expertos como para escolares.**

Elena Alfaro  
Directora del Programa de Artesanía UC

La Muestra Internacional de Artesanía UC es el mayor y más antiguo evento de este tipo que se realiza en Chile. Durante los 46 años en que se ha llevado a cabo, el Programa de Artesanía -a cargo de la organización- ha acumulado profuso material de archivo generado en el ejercicio de esta actividad, que se suman a aquellos documentos surgidos a la luz de otros proyectos de investigación, docencia y extensión que lleva a cabo el servicio universitario.

No es nuestro único tesoro. El Programa de Artesanía UC cuenta con una colección compuesta por más de 2.000 piezas artesanales, una gran mayoría donadas por artesanos que han participado en la Muestra, las que están distribuidas en el Campus Lo Contador, en el Museo de Lolol de la Fundación Cardoen y pronto en el Centro Nacional de Artesanía Monte Carmelo; y que cuentan con una catalogación básica registrada en diversos soportes digitales y analógicos.

Con el fin de poner en valor ambos registros, preservarlos y generar soportes que permitan que toda la comunidad pueda acceder a ellos es que -a través de dos proyectos financiados por Fondart- decidimos crear un Archivo de las Muestra de Artesanía UC y un Catálogo Web de la Colección del Programa.

Con la concreción de ambos proyectos -actualmente en ejecución- lo que buscamos es reconstruir e interpretar el devenir del quehacer artesanal chileno en un determinado período histórico, contribuyendo con ello a la restauración de la memoria, la identidad local y la valoración



#### **La Hornera**

*Haydeé Paredes*

*Lihueimo, Región del*

*Libertador Bernardo O'Higgins*

*(Colección Programa de Artesanía UC)*

de sus cultores y sus obras, de las cuáles son testimonio vivo tanto la Muestra UC, como nuestra colección de piezas.

### **ARCHIVO MUESTRA DE ARTESANÍA UC**

El acervo documental generado por la Muestra, en sus 46 años de historia, constituye un valioso registro, por lo que crear un Archivo que lo contenga no sólo era un gran desafío, sino que una necesidad.

Es así como para llevar adelante este proyecto se combinaron la perspectiva del Patrimonio Cultural Inmaterial, la Archivística y la Historia, considerando el acervo de estudio como un cuerpo en continuo crecimiento y -por lo tanto- como un Archivo Abierto: parte de una historia viva y en construcción.



#### 1. Nilla waka

*Ovidio Melo*

*Loncoche, Región de la Araucanía*

Según el Diccionario de Terminología Archivística preparado por el Consejo Internacional de Archivos (CIA)<sup>1</sup>, son archivos “tanto los documentos, como su entorno, es decir, su organización en edificios o instalaciones ad hoc”, mientras que la Archivística se define como “el estudio teórico y práctico de los principios, procedimientos y problemas concernientes a las funciones de los archivos”.

En relación a sus funciones, Cruz Mundet<sup>2</sup> nos ilumina sobre los numerosos usos de los archivos, que superan ampliamente lo solo concerniente a “reunir, conservar, ordenar, describir y utilizar determinada documentación.”

El autor releva las funciones de los archivos en razón de la utilización efectiva y exhaustiva de información al servicio de la administración, los ciudadanos, pero también de la investigación y la difusión cultural. “Este último aspecto tiene especial relieve en cuanto se trata de poner a disposición de los ciudadanos los testimonios del pasado, no solo pasivamente, sino por medio de una extensa labor cultural que nos brinda la historia y cuando con ella se relaciona: publicaciones, visitas, exposiciones, conferencias... Sin olvidar su misión en el sector especializado de la investigación histórica profesional, donde los archivos tienden a convertirse en divertimentos culturales”.

En razón de este análisis es que pensamos que la creación del Archivo de la Muestra de Artesanía era crucial, pues reflejaba casi medio siglo del quehacer artesanal en Chile, lo que lo convertía en un aporte que debía proyectarse a futuro y ser sostenible en el tiempo.

Por eso, cuando armamos el proyecto, cautelamos sentar las bases metodológicas y técnicas para dar continuidad al Archivo, estableciendo los protocolos para la conservación y puesta en uso de la documentación archivística -surgida de las Muestras que se hicieran para adelante- y para el acopio de información y cumplimiento de su labor cotidiana.

Valentina Rojas, archivera del Proyecto Fondart Archivo Programa Artesanía UC, indica que el archivo ya está clasificado, organizado, con un inventario a nivel general y con ciertas descripciones que están siendo digitalizadas y descritas, como cartas y

## CATÁLOGO WEB

fotografías. “Lo bonito e interesante que tiene este fondo abierto es que uno puede seguir profundizando en su trabajo. Es como un archivo que nunca está listo, porque los documentos de las nuevas Muestras y del Programa siguen acumulándose y generando nuevos registros. Es una gran fortuna que, en estos casi 50 años, este archivo haya sobrevivido, porque pudo perderse como otros, y no fue así”, dice.

Para Rojas, los archivos tienen valores infinitos y múltiples, ya que permiten indagar sobre el área del que tratan -en este caso la artesanía- como en otros que forman parte del contexto en que se desarrollaron estas actividades, desde estudios de género, económicos o sociales. “Por eso cada documento es único y especial. Pero el valor de ellos nunca está dado como documento aislado, sino como parte de un conjunto que le da el contexto. Y esa es la importancia de este archivo: tener a disposición casi 50 años de documentos de forma continua, nos entrega una panorámica única (de la artesanía nacional)”, sostiene.

Rojas ejemplifica este concepto con uno de los documentos que trabajaron: “Uno de los documentos digitalizados por el Archivo del Programa Artesanía UC es un álbum de fotos de la Muestra del año 82. Digitalizamos foto por foto e hicimos las descripciones, pero también digitalizamos el álbum completo, en un PDF multipágina que se puede revisar como si fuera un libro, porque esa es la experiencia que te da el álbum en la vida. Y porque no es lo mismo ver la foto aislada, que el conjunto de ellas. Eso inmediatamente permite otras lecturas”, concluye.

En total comunión con el proyecto del Archivo de la Muestra de Artesanía UC está el Catálogo Web de la Colección del Programa, que pretende identificar y registrar una selección representativa de los objetos de este acervo, vinculándolos con sus autores/as, territorios y tradiciones que les dan origen.

Actualmente, la colección está compuesta por 2.000 piezas que -a través de un Fondart-, esperamos poner a disposición de un amplio público con un registro fotográfico de a lo menos 500 piezas de la Colección con representatividad territorial y cultural.

El proyecto web contempla la incorporación de campos de catalogación que permita búsquedas diversas, incluyendo a sus autores, cuando este dato sea conocido, lo que facilitará el incremento de datos y registros vinculados a las piezas y cultores.

Todas estas tareas han sido encabezadas por el equipo profesional del Programa de Artesanía y la Escuela de Diseño. Participan también una conservadora, un fotógrafo, diseñadores, periodistas, traductora y artesanos como informantes clave.

Otro aspecto interesante de este proyecto es que a través de él se ha establecido una línea de colaboración con los cursos “Historia y Archivos” y “Archivos para la sociedad del conocimiento”, que en el Instituto de Historia imparten los profesores María José Vial y Rodrigo Sandoval. En este marco, desde hace 2 años, 14 estudiantes han hecho una pasantía en el Archivo.

### 1. Jergón

Marta Aguirre, Gustavo Galleguillos y  
Teresa Galleguillos  
Chapilca, Región de Coquimbo

2. "Por intermedio de esta carta paso a  
saludarlo, esperando que se encuentre bien  
Ud. y su familia. Estamos trabajando para  
llevar nuestras mejores obras".

Autor/a: María Díaz Jorquera

Localidad: Talagante, Región Metropolitana

Fecha: 5 de octubre de 1981

Descripción: Carta a Lorenzo Berg



1.

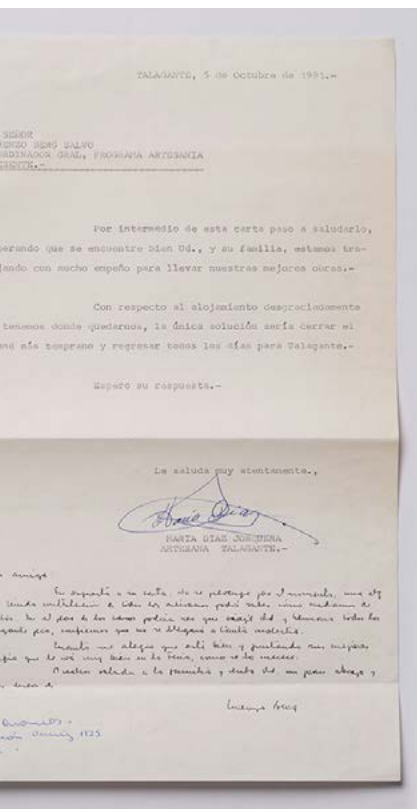
## AMPLIAR AUDIENCIAS

Equipo Proyecto Catálogo Web: Elena Alfaro,  
Vania Cabello, Omar Faúndez,  
Johanna Guerrero, Irma Hernández,  
María Paz Jélvez y Vicente Maffioletti.

Equipo Proyecto Archivo Artesanía:  
Elena Alfaro, César Albornoz, Vania Cabello,  
Alicia Cáceres, Celina Rodríguez,  
Valentina Rojas y Rodrigo Sandoval.

Este proyecto espera ampliar las audiencias para la Colección del Programa, incrementando la cobertura para que nuevos usuarios accedan a la información que registra este cuerpo referencial. El público objetivo al que va dirigido el proyecto comprende aquellas personas interesadas en la artesanía como Patrimonio Cultural Inmaterial y también aquel público menos académico cuyo interés es incipiente. También está destinado a artesanos y artesanas que tengan interés de investigación o emocional con las piezas y las personas que aparecen en el catálogo, debido a su cercanía territorial, familiar o de amistad.

Vania Cabello, conservadora del Catálogo Web de la Colección de Artesanía UC dice que el sitio estará operativo y disposición de la comunidad a fines de mayo de



2.

## RELEVAR A LOS MAESTROS

Tanto el Archivo como el Catálogo Web incluirán perfiles de destacados artesanos nacionales. En el Archivo de la Muestra UC se plantea realizar 8 biografías que tengan como correlato las definiciones de Artesanía que inspiraron el quehacer del sector, en el ámbito de la política pública según el momento histórico. Esto es de especial relevancia, pues permite poner en discusión las tensiones entre Anónimo/ Renocido y Tradicional/ Innovador, además de la comprensión de los conceptos de arte popular y artesanía, desde una perspectiva histórica y a la luz de la creación de actores representativos.

El Catálogo Web, en tanto, también consignará 10 perfiles de maestros/as artesanos/as, privilegiando aquellos cultores desaparecidos que están representados dentro de la colección con un conjunto de piezas de alto valor cultural, perfiles que serán asociados a los artefactos.

2020, y que, además, formará parte del repositorio de colecciones que tiene la Universidad Católica, donde se alojan otras colecciones de otras unidades académicas. “La importancia del catálogo Web es que democratiza la colección de Artesanía UC, que se ha ido conformando desde 1974 hasta la actualidad, lo que permite hacer un recorrido de los oficios, rubros, materialidades e incluso conocer a cultores que ya no están con nosotros y otros que aún siguen participando en la Muestra”, dice.

Para Cabello, con este proyecto se cumple una doble función: se amplía la labor de difusión de la colección y, a la vez, se resguarda para la posteridad. “Este proyecto busca que la comunidad de artesanos y público interesado en los oficios tradicionales y la colección de Artesanía UC pueda conocer estas

piezas, pero a la vez nos permite disminuir su deterioro por manipulación. Si bien, como Programa participamos de muchas exhibiciones y ponemos la colección a disposición de la Escuela de Diseño la colección para proyectos de título, diplomados de educación continua o labores académicas, hay otras personas que necesitan conocer las piezas y por eso hemos realizado fotografía de ellas en alta resolución que pueden ser solicitadas a través de nuestro correo o descargarlas desde este sitio”, aclara.

---

**1.- Cruz Mundet, Juan Ramón.** - *Manual de archivística*. 2a. ed. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruiperez, 1996.

**2.- Cruz Mundet, Juan Ramón.** - *“Diccionario de Archivística”*. Madrid: Alianza Editorial, 2011.

PROYECTO EXPLORA-CONICYT

# **Mi laboratorio de Artesanía, Kit multipropósito**

**Una pilwa lafkenche y una honda  
aymara son las protagonistas de  
este innovador proyecto creado  
por el Programa de Artesanía UC  
-que incluye dos kits con videos,  
experimentos y audiolibros- y que  
vincula, por primera vez,  
a la artesanía con la ciencia.**

Equipo Investigación: Elena Alfaro,  
Sandra Chihuaicura, María Choque, Sandra Coppia,  
Jacqueline Durán, Soledad Hoces de la Guardia,  
Paulina Jélvez y Olaya Sanfuentes.



Cuando se habla de ciencia y tecnología se suele pensar en laboratorios de punta, grandes telescopios e instrumentos robotizados. ¿Pero sabían que muchas de los artefactos que hoy compran como artesanía, fueron las primeras soluciones tecnológicas hechas por humanos?

Hace 14 mil años, ya los primeros habitantes de Chile y América crearon, en Monte Verde, las primeras tecnologías conocidas en nuestro territorio: con juncos fabricaron cordeles para amarrar sus “chozas” y pulieron piedras para usarlas como herramientas, llegando a encontrarse en la zona más de 700 de estos líticos culturales. Un quehacer que, luego, fue profundizado por los pueblos originarios, quienes resolvieron problemas cotidianos, creando artefactos artesanales que nacieron de la inventiva y la curiosidad por explicar el mundo que los rodeaba. Los mismos principios que alientan a la ciencia y la tecnología.

Rescatar y poner en valor esas tecnologías desarrolladas por pueblos originarios es lo que busca “Mi laboratorio de Artesanía”, proyecto del Programa de Artesanía de la UC -financiado por el Programa Explora de CONICYT, que a través de experimentos, contenidos didácticos, videos y dos artefactos tecnológicos originarios invitará a niños y a adultos a un viaje para conocer más sobre la historia de los pueblos que los crearon, sus usos, su materialidad y cómo hoy siguen siendo útiles y vigentes. “Esperamos que, con esta forma de ver la artesanía, los niños valoren más este tipo de artefactos y la inteligencia e inventiva de los pueblos originarios que las crearon y siguen recreándolos”, dice Elena Alfaro, directora del proyecto Explora, académica de la Escuela de Diseño de la Universidad Católica y directora del Programa de Artesanía UC.

*Los dos kit de “Mi laboratorio de Artesanía”, contienen información, juegos y experimentos para los niños y niñas y sus familias.*



## AYMARA Y LAFKENCHE

“Mi laboratorio de Artesanía” consiste en dos maletas, cada una de las cuales incluye un kit multipropósito: uno que se articula en torno a una honda Aymara y el otro, a una pilwa Mapuche-Lafkenche.

Cada maleta contiene librillos con la historia e importancia tecnológica de cada pueblo originario y una serie de experimentos para que los niños aprendan la ciencia y tecnología tras cada uno de estos artefactos artesanales, que siguen en uso en ambos pueblos.

Los kits, también contienen audiolibros, para los más pequeños y personas con alguna discapacidad visual, códigos QR que llevan a videos donde se explica cómo hacer los experimentos y un sitio web, donde estarán disponibles los contenidos.

“Niñas y niños de hoy, han crecido rodeados de tecnologías digitales que resuelven necesidades de la vida cotidiana poblando su entorno de computadores, teléfonos

celulares, video juegos, y una gran cantidad de gadgets, que son considerados el epitome de lo tecnológico, sin que ninguno de estos potenciales usuarios pueda explicar cómo funciona o cómo se realizó dicha tecnología, percibiéndola como algo valioso, pero indiscifrable. En este proyecto, entregamos nuevos contenidos sobre artesanía para niños y niñas y lo enriquecemos con un acento en la ciencia y en la tecnología que ellos pueden entender experimentando con sus propias manos”, dice Elena Alfaro.

En la creación de ambos kits participaron artesanos indígenas, científicos y profesionales de diversas disciplinas para complementar miradas desde las ciencias, la tecnología, la pedagogía y el diseño.

El proyecto, que contó con el apoyo de Fundación de Artesanías de Chile y el Servicio Agrícola y Ganadero, será lanzado en marzo del 2020, con 300 kits distribuidos en todo Chile, gratuitamente.



## ¿Qué buscamos con estas maletas?

“Mi laboratorio de Artesanía” busca contribuir a una mejor comprensión del entorno a través de la valoración de la diversidad biológica y cultural de la que dan cuenta las artesanías y las tecnologías de los pueblos originarios que les dan origen.

Alentar el pensamiento crítico a través de la realización de experimentos tecnológicos y científicos asociados a los procesos artesanales.

Estimular la curiosidad en niños y niñas a través de una propuesta formal y de comunicación efectiva.



2.

1. Durante la grabación de los tutoriales de los experimentos.

2. Sandra Chihuaicura, artesana del Lago Budi, informante clave del proyecto; muestra la extracción del chupón para el kit mapuche-lafkenche.

3. María Choque y Efraín Amaro, artesanos aymara informantes clave del proyecto, explican el proceso productivo de la cordelería en Colchane.



3.

**SELLO DE EXCELENCIA A LA ARTESANÍA  
DE CHILE 2019**

## **DISTINGUIR LA MAESTRÍA**

**Nueve piezas fueron galardonadas, en 2019, con el Sello de Excelencia a la Artesanía, sumándose así a las más de 130 obras que han recibido esta distinción en más de una década. Un reconocimiento otorgado por el Comité Nacional de Artesanía, integrado por el Área de Artesanía del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio y la Escuela de Diseño de la Universidad Católica, a través de su Programa de Artesanía, con el patrocinio de la Oficina UNESCO de Santiago.**



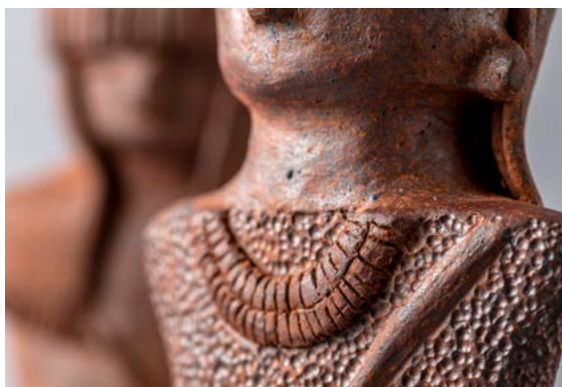
## ISI-INKUÑA

La inkuña es utilizada por el pueblo aymara para transportar los alimentos cosechados en la espalda. En esta obra, que nace de un recuerdo de la infancia de la artesana, destaca el diseño contemporáneo, lo que revela su maestría para reinterpretar la pieza.

### **Felipa Condori Zarzuri**

Arica, Región de Arica y Parinacota





## **ESTATUILLAS PROTECTORES DEL DESIERTO**

El desierto y la cosmovisión andina precolombina inspiran la producción artesanal de esta ceramista, que en esta obra se inspira en iconografías presentes en el arte rupestre y textiles para crear su propia versión de los primeros habitantes de esta zona.

**Bárbara Durán Martinoya**  
San Pedro de Atacama,  
Región de Antofagasta



## **GARRA DE LEÓN**

Garra de León se inspira en la flor endémica de la región de Atacama del mismo nombre.

Forma parte del patrimonio natural de esta Región y se presenta como una reinterpretación del uso de materiales nortinos en joyería. El resultado es una pieza delicada e innovadora.

**Johana Castro Escobar**  
Huasco, Región de Atacama



## LA RONDA

La totora, como material, ha sido utilizada por años en la artesanía tradicional de nuestro país. Esta obra escultural está confeccionada íntegramente con este material, y realizada completamente a mano, solo con apoyo de una aguja.

**Marta Godoy Castillo**

La Serena, Región de Coquimbo







## **SUEÑO BAJO EL MAR**

Este broche incorpora técnicas tradicionales de tejido en crin, rigurosamente trabajadas, respetando la técnica tradicional y la naturaleza de la materia prima, donde se mezclan diferentes formas de urdimbre: como tejido circular; tejido plano y tejido con volúmenes.



### **Hilda Díaz Salas**

Maipú,  
Región Metropolitana



## **MULTITUD**

Obra realizada con técnicas de tejido tubular y de orfebrería tradicional en cobre, que conforman una pieza innovadora y contemporánea que logra conjugar todos los elementos y unirlos en armonía y perfección técnica.

**Atis Sáez Malinarich**

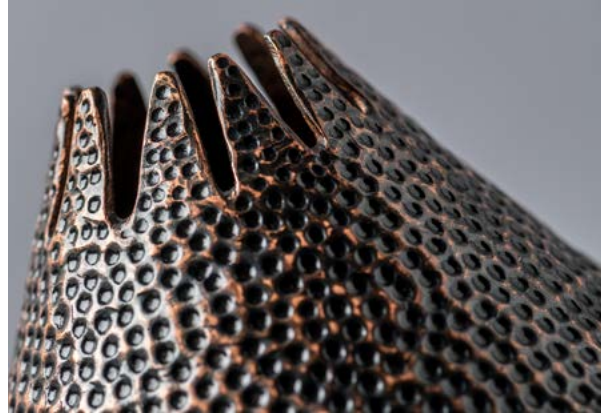
Santiago, Región Metropolitana

## MICROFÓSIL

Pieza realizada íntegramente a mano a través de técnicas tradicionales de martillado en cobre. Es una propuesta contemporánea que representa un protozoo fósil obtenido por el artesano en la localidad de Navidad, Región de O'Higgins, y que busca revelar la belleza de lo invisible.

**Juan Carlos Orellana**

Machalí, Región del Libertador  
General Bernardo O'Higgins





## **6 PIEZAS DE CESTERÍA EN ENSAMBLE**

Creada con voqui pil-pil negro de Chiloé, esta obra se caracteriza por un diseño de encaje que demuestra la excelencia técnica de un oficio de larga data y que presenta nuevos formatos, sin perder sus características utilitarias.

**Luis Baes Miranda**

Castro, Región de Los Lagos





## **CANTARITO DEL LLAIMA**

Fabricado a partir de un trozo de madera de coihue, esta obra revela la maestría de su autor en el manejo del tallado, así como en el vaciado de la madera. Su uso se piensa como comunitario, para compartir el mate o para verter líquidos.

**Alfonso Moya Sánchez**

Cunco, Región de La Araucanía



*Información extraída del catálogo*

*Sello de Excelencia 2019, Ministerio de las  
Culturas, las Artes y el Patrimonio.*

A decorative border surrounds the page, featuring various indigenous symbols and motifs in shades of green and brown. These include circular patterns, stylized leaves, and abstract shapes, all arranged in a circular fashion around the central text.

**SELLO ARTESANÍA INDÍGENA 2019**

## **PATRIMONIO ANCESTRAL**

**Por cuarto año consecutivo, el Servicio Nacional de Patrimonio Cultural, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio -a través de la Subdirección de Pueblos Originarios- y el Programa de Artesanía de la UC, distingue la excelencia de siete artesanos de pueblos originarios.**

**En la versión 2019, por primera vez, se entregaron tres menciones honrosas.**



**Bandola aymara  
modelo kantati de 12 cuerdas**

**Abel Mamani Gómez**

Pueblo Aymara  
Alto Hospicio, Región de Tarapacá

Instrumento fundamental del repertorio musical aymara. La obra se enmarca en el oficio de la lutheria, definición rebautizada en la cultura aymara como «luriri».

*“Mi sueño es que la música ancestral y la bandola esté en cada hogar”.*



### **Costurero de coirón**

**María Fredes Muñoz**

Pueblo Mapuche  
Vichuquén, Región del Maule

Pieza de cestería mapuche, que se inserta en la tradición local y familiar de esta artesana perteneciente al linaje Calquín.

*“Me gustaría enseñar a los jóvenes las técnicas de tejido en coirón y ñocha”.*







### **Trapapel con Llef-llef y Sikil de placas**

**Marco Paillamilla Ortiz**

Pueblo Mapuche

Temuco, Región de La Araucanía

Pieza de plata que reproduce una joya utilizada por algunas mujeres mapuche de finales del siglo XIX.

*“Conservar y enseñar las técnicas de orfebrería es algo positivo para el pueblo Mapuche”.*





### **Pilwa lafkenche fina**

**Sandra Chihuaicura Paillafil**

Pueblo Mapuche

Saavedra, Región de La Araucanía

Bolsa tradicional de la cestería mapuche-lafkenche,  
confeccionada con chupón.  
Es un artefacto tanto utilitario como cultural-ancestral.

*“Es un aporte lo que hacemos.  
Valorar y rescatar lo natural con  
las materias primas”.*





## **Sombrero de mujer aymara tarapaqueña**

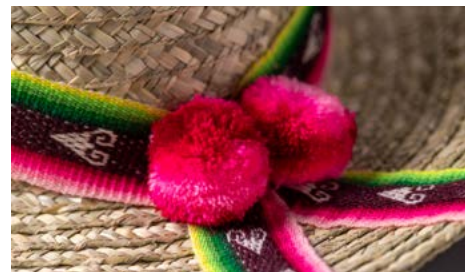
**Angélica Mamani Amaro**

Pueblo Aymara

Colchane, Región de Tarapacá

Pieza tradicional aymara creada con fibra vegetal de cortadera o cola de zorro. Los sombreros son parte de la vestimenta de hombres y mujeres en este pueblo.

*“El trabajo artesanal es herencia cultural de mi padre”.*





## **Chañuntuko**

**Tránsita Neculfilo Huisca**

Pueblo Mapuche

Panguipulli, Región de Los Ríos

Pieza textil mapuche –un arte esencialmente de mujeres– asociada a los aperos de los caballos. Va entre el lomo del caballo y la montura.

*“Mi mayor anhelo es poder llegar a muchas personas con este oficio”.*





## **Pelero Pewenche**

**Rosa Petronila Pereira Manquepi**

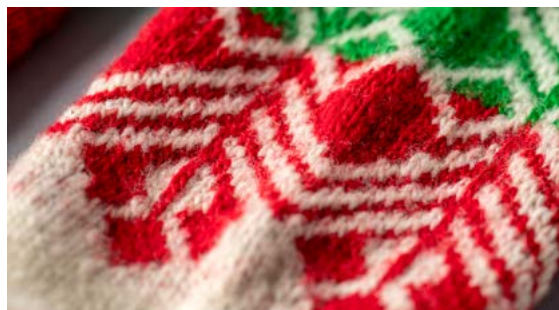
Pueblo Mapuche Pewenche  
Alto Biobío, Región del Biobío

Apero usado por los jinetes mapuche pewenche, tradicional del sector de Trapa Trapa, en Alto Biobío. Se usa en contacto directo con la piel del lomo del caballo.

*«El diseño del pelero es muy antiguo. Dicen que es el ojito de la perdiz o las estrellas».*



## MENCIONES HONROSAS



### **Poncho Chilote**

**Oswaldo Guineo Obando**  
Quellón, Región de Los Lagos

### **Calcetín Pewenche | La transcendencia del Ñimin**

**Claudia Manquel Huenchucán**  
Alto Biobío, Región del Biobío



**Tradicional Llepü balai**

**Andrea Rifo Maribur**

Cañete, Región del Biobío

**PREMIO LORENZO BERG 2018**

# **Guardianes de la tradición**

Durante la pasada versión de la Muestra UC, dos artesanos internacionales y uno nacional fueron distinguidos con el Premio Lorenzo Berg, galardón que destaca cada año lo mejor de la artesanía tradicional que es exhibida en este evento.

En la versión 2018, el premio a la mejor artesanía tradicional extranjera recayó en dos expositores: el Taller Escuela Qaytu, de la familia Quispe, de Perú; y en Remigio Mestas, de México. Mientras que Olga Cárdenas, de San Juan de la Costa, Chile, se quedó con el galardón a la mejor artesana nacional.

El Premio Lorenzo Berg Salvo, fue creado hace 35 años en honor a quien fuera uno de los fundadores de la Muestra de Artesanía UC.





## TALLER ESCUELA QAYTU | CUSCO , PERÚ

En el valle sagrado de los incas se ubica el Taller Escuela Qaytu (hilos), donde la familia Quispe ha hecho de su trabajo artesanal una verdadera misión: rescatar y preservar el arte de la textilería incaica. Esto significa tejer sólo con telar de cintura, usar sólo fibra de camélido, tintes naturales e interpretar diseños locales. No por nada, Martina Quispe, madre del clan, fue proclamada Gran Maestra de la Artesanía del Perú, mientras que sus hijos Ruth y David Pimentel Quispe son los únicos artesanos textiles de la zona que han sido distinguidos por la Unesco con el Premio Excelencia a la Artesanía.

***“El premio es otorgado en reconocimiento a la excelencia de su trabajo reflejado en prendas tradicionales de alta calidad como ponchos ceremoniales, chumpis, Illicllas y chuspas, tejidos con elaborados pallay con motivos paisajísticos, religiosos u honoríficos”. Del acta del jurado Premio Lorenzo Berg 2018.***

De izquierda a derecha:  
David Pimentel y su madre  
Martina Quispe (Perú), Olga Cárdenas  
(Chile) y Remigio Mestas (México).





## **REMIGIO MESTAS | OAXACA, MÉXICO**

Artesano textil y promotor cultural, Remigio Mestas se ha dedicado por años a rescatar y renovar el arte textil indígena de las culturas huave, mixteca, zapoteca, chatina, entre otras.

Su objetivo: dignificar el trabajo de los tejedores a través de la calidad de los textiles y de un precio justo.

Para Mestas cada pieza textil está creada con trabajo y espíritu, “por lo que no sólo se crea un trapo, sino un ser con energía”, sostiene.

Por lo mismo encabeza una agrupación -compuesta por 350 maestros hilanderos, tintoreros y tejedores- que se dedica a recuperar la creatividad del arte textil y preservarlo para futuras generaciones.

***“Se otorga este premio en reconocimiento a la extraordinaria calidad de las refinadas piezas en algodón teñidas con añil y su valiosa labor como promotor de la artesanía de su pueblo”.*** Del acta del jurado Premio Lorenzo Berg 2018



## **OLGA CÁRDENAS PEDRAZA** | SAN JUAN DE LA COSTA, CHILE

Representante de la tradición cestera huilliche, Olga Cárdenas es maestra en el uso del boqui fuco, fibra vegetal que crece en forma de enredadera en el tupido bosque sureño, de la Cordillera de la Costa, en Chile, y que hoy se encuentra amenazada.

Con ella, realiza piezas que se caracterizan tanto por su simplicidad, firmeza como perfección, lo que en 2014 le valió ser galardonada con el Sello de Excelencia de la Artesanía, con su fuente Balay.

***“Ha sido una artesana fiel de esta Muestra y ha maravillado a sus asistentes con sus obras por años. En esta oportunidad se entrega este premio en reconocimiento a su maestría y a la calidad de su oficio”.*** Del acta del jurado Premio Lorenzo Berg 2018

# Programación

## LUNES, 20 DE ENERO

18:00 Inauguración (con invitación)

20:00 Cierre

## MARTES, 21 DE ENERO

11:00 Visitas guiadas

11:30 Visitas guiadas

11:30 Juegos tradicionales

12:00 Taller | Artesanas: Agrupación

artesanías de Rarí

Oficio: Artesanía en crin

16:00 Visitas guiadas

17:00 Visitas guiadas

17:00 Juegos tradicionales

18:00 Contrapunto de oficios

Artesano: José Antihuala

Oficio: Tallado de madera

Artesano: Néstor Miranda

Oficio: Tallado de madera

19:00 Conversatorio: Cocinas chilenas

20:00 Cierre

## MIÉRCOLES, 22 DE ENERO

11:00 Visitas guiadas

11:30 Visitas guiadas

11:30 Juegos tradicionales

12:00 Taller | Artesana: Marta Godoy

Oficio: Cestería en totora

16:00 Visitas guiadas

17:00 Visitas guiadas

17:00 Juegos tradicionales

18:00 Contrapunto de oficios

Artesana: Olga Cárdenas

Oficio: Cestería

Artesana: Georgina Castillo

Oficio: Cestería

19:00 Conversatorio:

¿Por qué una Ley de Artesanía?

20:00 Cierre

## JUEVES, 23 DE ENERO

11:00 Visitas guiadas

11:30 Visitas guiadas

11:30 Juegos tradicionales

12:00 Taller | Artesano: Víctor Ruiz

Oficio: Tallado en madera

16:00 Visitas guiadas

17:00 Visitas guiadas

17:00 Juegos tradicionales

18:00 Contrapunto de oficios

Artesana: Margarita Zaldívar

Oficio: Cerámica gres

Artesanas: Unión de Artesanos

de Quinchamalí

Oficio: Alfarería

19:00 Conversatorio:

“El arte del trenzado en paja

de trigo en la regiones

de O´Higgins y Ñuble”.

20:00 Cierre

## VIERNES, 24 DE ENERO

- 11:00 Visitas guiadas
- 11:30 Visitas guiadas
- 11:30 Juegos tradicionales
- 12:00 Taller | Artesana:  
Magdalena Cabral  
Oficio: Textil Mapuche
- 16:00 Visitas guiadas
- 17:00 Visitas guiadas
- 17:00 Juegos tradicionales
- 18:00 Contrapunto de oficios  
Artesana: Matilde Painemil  
Oficio: Textil Mapuche  
Artesana: Gladys Huanca  
Oficio: Textil Aymara
- 19:00 Presentación musical:  
Johanna Cabrera
- 20:00 Cierre

## SÁBADO, 25 DE ENERO

- 11:00 Visitas guiadas
- 11:30 Visitas guiadas
- 11:30 Taller | Juegos tradicionales  
Artesana: Laura Ramos  
Oficio: Oficios textiles.
- 12:00 Taller | Artesana:  
Uberlinda Reiman  
Oficio: Cestería Mapuche
- 17:00 Visitas guiadas
- 17:00 Juegos tradicionales
- 18:00 Taller | Artesana: Elena Tito  
Oficio: Alfarería Atacameña
- 19:00 Premio Lorenzo Berg
- 19:30 Presentación musical: Kutána
- 20:00 Cierre

## DOMINGO, 26 DE ENERO

- 11:00 Visitas guiadas
- 11:30 Taller de juegos tradicionales  
Artesano: Gerardo Astudillo  
Oficio: Marionetas de madera
- 12:00 Taller | Artesana: María Choque  
Oficio: Textil Aymara
- 17:00 Visitas guiadas
- 17:00 Taller | Juegos tradicionales  
Artesano: Omar Fuentes  
Oficio: Instrumentos  
de percusión
- 18:00 Taller | Artesana: Marta Contreras  
Oficio: Cerámica policromada
- 19:00 Presentación musical:  
El Huaso Catalán
- 20:00 Cierre

# Artesanos 2020

## ARTESANOS NACIONALES

### **Taller Qullqina Ampara,**

*Orfebrería aymara*  
Arica, Región Arica  
y Parinacota

### **Warmi Ampara,**

*Textilería aymara*  
Arica, Región Arica  
y Parinacota

### **Taller Artesanal Inti**

**Warmi,** *Textilería aymara*  
Arica, Región Arica  
y Parinacota

### **Taller Ayka Artesanía**

**Textil Aymara,**  
*Textilería aymara*  
Colchane,  
Región de Tarapacá

### **Cooperativa Aymar**

**Sawuri,** *Textilería aymara*  
Pozo Almonte,  
Región de Tarapacá

### **Eva López,**

*Textilería andina*  
Lasana, Región  
de Antofagasta

### **Elena Tito,**

*Cerámica dorada*  
Calama, Región  
de Antofagasta

### **Marta Godoy,**

*Cestería en totora*  
La Serena,  
Región de Coquimbo

### **Centro Artesanal**

**Chapilca,** *Textilería*  
Chapilca,  
Región de Coquimbo

### **Taller Familiar**

**Percuagave,** *Instrumentos  
de percusión*  
El Molle,  
Región de Coquimbo

### **Müta Artesanía**

**en cuernos,**  
*Artesanía en cacho*  
Algarrobo,  
Región de Valparaíso

### **Gerardo Astudillo,**

*Marionetas*  
Putando,  
Región de Valparaíso

### **Samuel Tobar,**

*Piedra*  
San Antonio,  
Región de Valparaíso

### **Sergio García,**

*Instrumentos musicales en  
cerámica*  
Quilpué,  
Región de Valparaíso

### **Vivero Amulén,**

*Plantas medicinales  
y ornamentales*  
Hijuelas,  
Región de Valparaíso

### **Bordadoras Lomas**

**de Macul,** *Bordados*  
Macul, Región  
Metropolitana

### **Huellas de Greda,**

*Cerámica policromada*  
Talagante,  
Región Metropolitana

### **Crin Fusión,**

*Cestería en crin*  
Maipú,  
Región Metropolitana

### **Taller Hacedor de Gubias,**

*Artesanía en madera  
y metal*  
San Miguel,  
Región Metropolitana

### **Taller Akucha,**

*PLatería mapuche*  
Santiago,  
Región Metropolitana

### **Víctor Martínez,**

*Tallado en madera*  
San Bernardo,  
Región Metropolitana

### **Juana Muñoz,**

*Cestería en paja teatina*  
Santa Cruz, Región  
del Libertador General  
Bernardo O'Higgins

**Jaime Muñoz,**

*Cestería en paja teatina*  
Santa Cruz,  
Región del Libertador  
General Bernardo O'Higgins

**Juan Carlos Orellana,**

*Artesanía en cobre*  
*Machalí*, Región del  
Libertador General  
Bernardo O'Higgins

**Sebastián Castro,**

*Cestería*  
Chimbarongo, Región  
del Libertador General  
Bernardo O'Higgins

**Trenzados de Cutemu,**

*Cestería en paja de trigo*  
Cutemu, Región del  
Libertador General  
Bernardo O'Higgins

**Luis Araya,**

*Talabartería*  
Linares, Región del Maule

**José Zapata,**

*Cestería en pita*  
Teno, Región del Maule

**Laura Ramos,**

*Juguetes textiles*  
Itahue, Región del Maule

**Agrupación Artesanas  
de Rarí,** *Cestería en crin*  
Colbún, Región del Maule

**Los Telares de  
Quinamávida,**

*Textilería*  
Colbún, Región del Maule

**Maestra Madre,**

*Cestería en crin*  
Colbún, Región del Maule

**Ruta de la Lana -**

**Manos del Pehuenche,**  
*Textilería*  
San Clemente,  
Región del Maule

**Colchanderas del Itata,**

*Cestería*  
Quirihue, Región de Ñuble

**Cooperativa de  
Artesanos de Ninhue,**  
*Cestería*  
Ninhue, Región de Ñuble

**Telares Gaby, Textiles**  
Quillón, Región de Ñuble

**Georgina Castillo,**  
*Cestería en chupón y coirón*  
Hualqui, Región del Bío Bío

**Bordadoras Carmen  
Benavente Puga,**  
*Bordados*  
Ninhue, Región de Ñuble

**Lorenzo Cona,**  
*Platería mapuche*  
Padre Las Casas,  
Región de la Araucanía

**Magdalena Cabral,**

*Textilería mapuche*  
Padre Las Casas,  
Región de la Araucanía

**Matilde Painemil,**

*Textilería mapuche*  
Padre Las Casas,  
Región de la Araucanía

**Rudy Neipan,**

*Tallado en madera*  
Lonquimay,  
Región de la Araucanía

**Víctor Ruíz,**

*Tallado en madera*  
Villarrica,  
Región de la Araucanía

**Taller Memorias,**

*Orfebrería*  
Padre Las Casas,  
Región de la Araucanía

**Taller Familiar Miranda  
Peña,** *Tallado en madera*

Villarrica,  
Región de la Araucanía

**Kusaufe Domo,**

*Cestería*  
Puerto Saavedra,  
Región de la Araucanía

**Ángela Riquelme,**

*Cestería en boqui pil pil*  
San José de la Mariquina,  
Región de Los Ríos

# Artesanos 2020

## ARTESANOS NACIONALES

### **Enrique Lienlaf,**

*Cestería en boqui pil pil*  
San José de la Mariquina,  
Región de los Ríos

### **José Neihual,**

*Tallado en madera*  
Carririñe, Región de los Ríos

### **Uberlinda Reíman.**

*Cestería en boqui pil pil*  
San José de la Mariquina,  
Región de los Ríos

### **Agrupación de Artesano**

#### **Lalin Kuwu, Textilería**

Panguipulli,  
Región de los Ríos

### **Agrupación Cultural**

#### **Alfarería Pitren**

#### **Widülafken, Alfarería**

Panguipulli,  
Región de los Ríos

### **Plateras de Mariquina,**

*orfebrería mapuche e  
innovación.*

San José de la Mariquina,  
Región de Los Ríos

### **Roberto Triviño,**

*Veleros chilotos*  
Quemchi,  
Región de Los Lagos

### **Teresa Olavarría,**

*Textilería*  
*Quillaípe,*  
Región de Los Lagos

## ARTESANOS INTERNACIONALES

### **Sebastiana Bastos,**

*Textiles bordados*  
Brasil

### **Artesanías Amazonas,**

*Cestería en paja toquilla*  
Ecuador

### **Ricardo Villalba,**

*Tallado en madera*  
Ecuador

### **Decolores ART,**

*Bordados y textiles*  
Guatemala

### **James St Cloux,**

*Metal*  
Haití

### **Papel Amate Otomí de México,**

*Textiles bordados  
y papel amate*  
México

### **Joyas Cachi,**

*Orfebrería*  
Perú

### **Taller de textiles Cutipa,**

*Textilería*  
Perú

### **Taller Escuela QAYTU,**

*Textilería*  
Perú



## ARTESANOS TEMA CENTRAL

**Jorge Monares,**

*Artesanía en cobre*

Estación Central, Región Metropolitana

**Antonio Matamala,**

*Tallados en piedra cantera*

Padre Las Casas, Región de la Araucanía

**Margarita López,**

*Tallado en cristal*

Quinta Normal, Región Metropolitana

**Héctor Bascuñan,**

*Tallado en madera*

Villarrica, Región de la Araucanía

**Margarita Zaldívar,**

*Cerámica gres*

Ñuñoa, Región Metropolitana

**Jose Antihuala,**

*Tallado en madera*

Panguipulli, Región de Los Ríos

**Taller Lola Ortiz,**

*Cerámica Gres*

La Reina, Región Metropolitana

**Manuel Martínez,**

*Orfebrería*

Villarrica, Región de la Araucanía

**Artesanías Los Aromos,**

*Cerámica*

Pañul, Región del Libertador General Bernardo O'Higgins

**Olga Cárdenas, Cestería**

*en Boqui fuco*

San Juan de la Costa, Región de Los Lagos

**Agrupación Artesanas**

**Quebrada Las Ulloa,**

*Alfarería*

Florida, Región del Bío Bío

**Taller de Cerámica Tater**

**Vera, Cerámica vidriada**

Cusco, Perú

**Unión de Artesanos de**

**Quinchamalí, Alfarería**

Quinchamalí, Región de Ñuble

**Irenia Raimapo,**

*Cestería*

Quellón, Región de Los Lagos

**PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE**

*Rector*

**Ignacio Sánchez D.**

*Decano Facultad  
de Arquitectura  
Diseño y Estudios  
Urbanos*

**Mario Ubilla S.**

*Director Escuela de  
Diseño*

**Rodrigo Ramírez M.**

*Directora Programa  
de Artesanía UC*

**Elena Alfaro M.**

**45 MUESTRA DE  
ARTESANÍA UC**

*Dirección Ejecutiva*  
**Elena Alfaro M.**

*Coordinadora de  
Proyectos*  
**Paulina Jélvez H.**

*Asesoría*  
**M. Celina Rodríguez O.**

*Coordinación de  
Montaje y Pabellón*  
**Vania Cabello G.**

*Secretaría*  
**Claudia Sáez E.**

*Comunicaciones*  
**Constanza Almarza B.  
Claudia Aldana S.**

*Identidad Gráfica*  
**Ultravioleta Diseño**

*Montaje Pabellón*  
**Diether Gothe J.  
Carpas Lagos**

*Colaboración  
exposiciones*  
**Soledad Hoces de la  
Guardia Ch.  
Gabriela Sandoval N.**

**CATÁLOGO  
MUESTRA  
ARTESANÍA UC**

*Dirección*  
**Elena Alfaro M.**

*Periodista*  
**Leyla Ramírez S.**

*Diseño editorial*  
**Ultravioleta Diseño**

*Fotografías*  
**Omar Faúndez C.  
Macarena Achurra  
(Sellos de Excelencia  
e Indígena).**







## ORGANIZA



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

PROGRAMA DE ARTESANÍA  
ESCUELA DE DISEÑO

## AUSPICIA

**INDAP**  
Ministerio de Agricultura



Ministerio de  
las Culturas,  
las Artes y el  
Patrimonio  
Gobierno de Chile

Proyecto financiado  
por el Fondo Nacional  
de Desarrollo  
Cultural y las Artes,  
Convocatoria 2019

**Las  
Condes**  
MEJOR PARA TODOS

**CORPORACIÓN  
CULTURAL  
LAS CONDES**